

## Arrest

nr. 192 080 van 18 september 2017  
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

### DE WND. VOORZITTER VAN DE IV<sup>e</sup> KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 29 mei 2017 heeft ingediend tegen de beslissing van de adjunct-Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 25 april 2017.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 12 juli 2017 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 8 september 2017.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken S. VAN CAMP.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat M. KALIN *loco* advocaat A. LOOBUYCK, en van attaché G. HABETS, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

#### 1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoekster, die volgens haar verklaringen op 29 september 2016 België is binnengekomen, diende op 19 oktober 2016 een asielaanvraag in.

1.2. Op 25 april 2017 nam de adjunct-Commissaris-generaal de beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Deze beslissing, die verzoekster bij aangetekend schrijven van 26 april 2017 ter kennis werd gebracht, is de bestreden beslissing die luidt als volgt:

*"Asielaanvraag: 19/10/2016*

*Overdracht CGVS: 24/10/2016*

*U werd gehoord op 6 april 2017 op het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen van 9u tot 13u15. U werd bijgestaan door een tolk die het Somali machtig is. Uw advocaat, meester Kelly Braem loco Alexander Loobuyck, was gedurende het hele gehoor aanwezig.*

## A. Feitenrelaas

*U verklaarde de Somalische nationaliteit te bezitten, afkomstig te zijn uit de stad Ceel Buur, district Ceel Buur, provincie Galgaduud en te behoren tot de clan Sabti (< Murursade < Hawiye). U werd op 20 maart 1991 geboren in Balanbale, district Cabudwaaq, provincie Galgaduud. U verklaarde dat er in april 2016 vier mannen van Al Shabaab naar u kwamen. Ze vroegen u naar uw man, maar u verklaarde dat u niet wist waar hij was. Een uur later kwamen deze mannen terug naar u om u hetzelfde te vragen, maar u verklaarde andermaal dat u niet wist waar uw man was. Daarop gingen de leden van Al Shabaab opnieuw weg. Toen ze twee uur later, voor de derde keer, naar u kwamen, werd u door deze mannen meegenomen. U werd vervolgens opgesloten in een kleine donkere kamer. Daar kreeg u te horen dat uw man als ongelovige werd beschouwd en dat uw huwelijk met hem niet volgens de religie verlopen was en daardoor niet geldig was. U diende daarom met één van de leden van Al Shabaab te trouwen. Nadat u twee dagen had vastgezet, kwam er een man naar u toe en die beval de andere Al Shabaab-leden om u te laten gaan. U werd daarop vrijgelaten, maar uw man diende zich binnen de 24u bij hen te melden. Deed hij dat niet, dan zou u daarvan de gevolgen moeten dragen. U keerde hierna naar het huis van uw oom en vroeg hem om raad, maar hij wilde niets met uw problemen te maken hebben. Wanneer u hem vroeg om welke reden u lastig gevallen werd, vertelde hij u dat uw man door Al Shabaab beschuldigd werd van spionage. Hij zou als dichter boodschappen over Al Shabaab in zijn gedichten verbergen. Verder verklaarde u dat uw man drie dagen voor u gevlucht was, maar dat u omwille van financiële redenen niet met hem mee kon. Uw oom adviseerde u uiteindelijk om het land te verlaten en hij beloofde u dat hij voor uw kinderen zou zorgen.*

*In april 2016 verliet u Somalië. U reisde vervolgens via Kenia, Rwanda, Zuid-Soedan, Libië en Italië naar België. U kwam hier op 29 september 2016 aan en op 19 oktober 2016 vroeg u asiel aan bij de Dienst Vreemdelingenzaken.*

## B. Motivering

*Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming.*

*Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze de nood aan bescherming kan beoordelen. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Dit werd u trouwens ook zo aangegeven in het begin van het gehoor voor het CGVS en ook tijdens het gehoor (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 2, 18 en 28). Uit de stukken in het administratief dossier en uit uw verklaringen blijkt echter duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze medewerkingsplicht.*

*Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw verklaringen over uw verblijf in Somalië. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal worden onderzocht. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een asielzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een asielzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.*

*Ten eerste wil het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en Staatlozen (CGVS) opmerken dat uw medewerking tijdens het gehoor ondermaats was. U ontwijkt regelmatig de vragen, ook al gaat het om eenvoudige vragen over uw basiskennis (voorbeelden: gehoorverslag CGVS 6 april 2017 p. 6, 7, 8, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 22 en 23). Ondanks het feit dat u meermaals gewezen wordt op uw*

*plicht om samen te werken en de vragen te beantwoorden (voorbeelden: gehoorverslag CGVS 6 januari 2017 p. 5, 8, 14, 15, 16 en 23), verhindert dat u niet om niet rechtstreeks op de vragen te antwoorden. Er dient daarenboven ook opgemerkt te worden dat u vaak lang moest nadenken over eenvoudige vragen met betrekking tot uw dagelijkse leefomgeving (voorbeelden: gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 6, 7, 8, 9, 10, 12, 15, 16 en 19).*

*U verklaarde dat u geboren werd in Balanbale en op jonge leeftijd naar de stad Ceel Buur verhuisde (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 4). U werd als kind naar de Koranschool gestuurd, maar u verklaarde dat u nooit leerde lezen of schrijven (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 24). Er dienen echter vraagtekens geplaatst te worden bij uw profiel als ongeletterde vrouw. Zo wist u namelijk moeiteloos gebeurtenissen in de tijd te situeren, noemde u spontaan windrichtingen van dorpen en districten en kon u met zekerheid de afstand tot bepaalde dorpen inschatten (voorbeelden: zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 12, 13, 14, 21, 17). Wanneer u ermee geconfronteerd wordt dat u bij aanvang van het gehoor de spelling van uw naam moeiteloos kon controleren, verklaart u dat u uzelf de schrijfwijze van uw naam aanleerde (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 24). U speelt vervolgens ook de letters van uw naam (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 24). Wanneer u vervolgens gevraagd wordt welke problemen u als analfabeet kent, antwoordt u eerst algemeen: "Ik zweer het. Ik voel veel pijn. Geen kennis is geen leven. Maar het is eenmaal zo. Ik kan het niet terugdraaien." U krijgt vervolgens nogmaals de kans om te vertellen over hoe analfabetisme uw leven beïnvloedt. U antwoordt daarop dat u bv. de borden in het treinstation niet kan lezen en telkens moet luisteren naar de aankondigingen (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 24). Ook dit komt echter zeer bevreemdend over, aangezien u eerder verklaarde enkel Somalisch te spreken (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 23). Tot slot dient er hier ook opgemerkt te worden dat u soms de vragen beantwoordde die door de protection officer werden gesteld, zonder dat u op de vertaling van de tolk wachtte (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 23, 27, 28). Wanneer u hiermee geconfronteerd wordt, ontkent u dit aanvankelijk (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 23). Wanneer u er vervolgens mee geconfronteerd wordt dat u meermaals met 'ja' antwoordt, is uw verklaring hiervoor bijzonder opmerkelijk, namelijk, u "hoorde altijd Somalische mensen Nederlands spreken en ja zeggen, wanneer [u] op vakantie ga[at] naar hen. Ja of oui zeggen [jullie] altijd. Het is makkelijker dan ha." (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 28)*

*Vervolgens kan u niet aannemelijk maken daadwerkelijk afkomstig te zijn uit de stad Ceel Buur in het district Ceel Buur van de provincie Galgaduud, Somalië. Vooreerst doet de geografische kennis die u over Ceel Buur heeft, vragen rijzen. Zo heeft u enige kennis over uw regio, maar wanneer dit meer in detail wordt bevraagd, blijkt deze zeer beperkt en ondermaats. Zo verklaarde u voor het Commissariaat-generaal dat u in Balanbale geboren werd. Er dient hier eerst opgemerkt te worden dat u bij de Dienst Vreemdelingenzaken geen melding maakte van uw geboortedorp Balanbale, maar verklaarde dat u in Ceel Buur geboren werd (zie verklaring DVZ punt 10, dd. 19 oktober 2016). Wanneer u met deze tegenstrijdigheid geconfronteerd wordt, verklaart u eenvoudigweg dat u dit niet gevraagd werd (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 4). Wanneer u daarna gevraagd wordt waar uw geboortedorp gelegen is, antwoordt u eerst vaagweg dat het in de provincie Galgaduud gelegen is. U krijgt vervolgens nogmaals de kans om te verduidelijken waar uw geboortedorp gelegen is. Daarop blijft u vaag antwoorden, namelijk dat het in de zuidwestelijke kant van de provincie Galgaduud ligt. Wanneer u vervolgens gevraagd wordt of uw geboortedorp onder het district Ceel Buur valt, is uw antwoord opnieuw weinig verhelderend: "Het is in de provincie Galgaduud. Provincie Galgaduud heeft vijf districten, dus ja." Wanneer u vervolgens gevraagd wordt in welk district het dorp Balanbale ligt, stelt u dan weer dat het in Dhusamareeb ligt (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 4). Dit stemt weliswaar niet overeen met de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Daaruit blijkt immers dat het dorp Balanbale in het district Cabudwaaq gelegen is, dat bovendien niet ten zuiden, maar ten noorden van het district Ceel Buur ligt en dus in het noordelijke gedeelte van de provincie Galgaduud gelegen is.*

*Omdat u meermaals spontaan de districten van Galgaduud opwierp (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 4, 13), wordt u gevraagd hoe u deze kent. U antwoordt daarop eerst ontwijkend: "Mijn district ligt toch ook in die provincie, toch? Mijn district ligt in de provincie Galgaduud." (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 4) Later krijgt u nogmaals de kans om te verduidelijken hoe u op de hoogte bent van deze verschillende districten en dan verklaart u dat u het "van de mensen gehoord [hebt] dat deze districten in die provincie liggen."*

*Gevraagd naar wat er dan precies over verteld wordt, zegt u: "Ze vertelden me niks. Je hoort alleen mensen zeggen: hoeveel districten liggen er in een provincie en dan zeggen ze vijf districten en dan worden die opgesomd. Ceel Buur, Ceel Dheer en dat soort dingen en dat heb ik onthouden." (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 14) Omdat u deze districten enerzijds moeiteloos kan opsommen,*

maar er anderzijds niets over weet te vertellen, komt deze selectieve kennis dan ook erg ingestudeerd over. Hoewel u er meermaals op gewezen werd dat u meteen op de vragen moet antwoorden en aangeven wanneer u het antwoord op een vraag niet weet (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 2, 4, 5 en 8), verhindert dat u niet om meermaals de vragen te ontwijken. Zo werd u maar liefst drie keer gevraagd of u deze districten kon situeren. Ook de vraag of deze districten aan uw district Ceel Buur grenzen, diende vier keer gesteld te worden, maar uiteindelijk moet u telkens het antwoord schuldig blijven (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 13 en 14). Voorts is het ook bijzonder opvallend dat u het district Bulo Burte uit de provincie Hiraan dat aan uw district Ceel Buur grenst niet als district herkende. Immers, wanneer u geconfronteerd werd met het district Bulo Burte, dat ten zuidwesten van Ceel Buur ligt, verklaart u er niks over te weten (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2016, p. 21). Hierbij dient verder ook opgemerkt te worden dat u aanvankelijk over vijf districten in Galgaduud (Ceel Buur, Ceel Dheer, Cadaado, Cabudwaaq en Dhusamareeb) spreekt, maar vervolgens ook Guriceel als district vermeld. Wanneer u gevraagd wordt wat u hiermee bedoelt, antwoordt u opnieuw ontwijkend: "Die vijf die ik opnoemde zijn van de provincie Galgaduud." Wanneer u vervolgens gevraagd wordt waar Guriceel dan gelegen is, verklaart u vaagweg dat Guriceel tot Galmudug behoort (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 13). U kan echter ook niet verduidelijken wat u met 'Galmudug' bedoelt. Immers, nadat u later gevraagd wordt, wat u met 'Galmudug' bedoelt, stelt u: " [...] Ik hoorde dat Mudug en Galmudug samengebracht zijn. [...] Het zijn twee landen die samengevoegd zijn." Niet alleen weet u niet wanneer of om welke reden dit gebeurde, ook het antwoord op de vraag waar Galmudug gelegen is, is verrassend. Zo past u voortdurend uw verklaringen aan: "Het ligt in Cadaado, neen in Guriceel. Neen, ik herinner het me. Het ligt in Center State." Gevraagd waar Center State gelegen is, stelt u dat het in de hoofdstad Dhusamareeb ligt (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 15). Volgens de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt, blijkt echter dat de Galmudug Interim Administration bestaat uit de regio Galgaduud en twee districten uit Mudug, namelijk Hobyo and Xaradheere (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Dat u aan de ene kant het begrip Galmudug ter sprake brengt, maar aan de andere kant niet kan verklaren wat u hiermee bedoelt en niet beseft dat uw eigen district Ceel Buur hiervan deel uitmaakt, is niet alleen bevreemdend, maar het benadrukt andermaal het ingestudeerde karakter van uw verklaringen omtrent uw herkomst uit Ceel Buur.

Wanneer u er tot slot mee geconfronteerd wordt dat u zo weinig weet over de door u opgesomde districten, stelt u: "Ik heb ook de dorpsnamen in dat gebied genoemd? Waxbo, Dac, Ceel Shiil, Ceel Garas. Dat zijn allemaal dorpjes toch." (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 14) U krijgt daarop de kans om over deze dorpen te vertellen, maar uw verklaringen blijven zeer beknopt en algemeen. Daarenboven verklaart u dat het dorp Waxbo ten noorden van Ceel Buur gelegen is en Ceel Garas in het westen (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 14-15). Volgens de landkaarten toegevoegd aan het administratief dossier liggen deze dorpen echter respectievelijk ten westen en ten noorden van Ceel Buur. Het ingestudeerd karakter van uw kennis wordt nogmaals benadrukt wanneer u gevraagd wordt om dorpen in de buurt van Ceel Buur te noemen. Nadat u eerst de vraag ontwijkt, noemt u nadien enkel Ceel Dheer, Ceel Buur, Cadaado, Cabudwaaq, Balanbale en Galcad als nabijgelegen dorpen (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 15-16). Niet alleen zijn de vier eerst genoemde plaatsen geen dorpen, maar districten of districtshoofdsteden - waaronder uw eigen district -, bovendien ligt Balanbale in het district Cabudwaaq en Galcad in het district Ceel Dheer (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Hoewel u inmiddels al dorpen en districten uit de hele provincie Galgaduud heeft opgenoemd, slaagt u er niet in om nabijgelegen dorpen te noemen uit uw directe leefomgeving. Wanneer u met deze vaststelling geconfronteerd wordt, stelt u: "De dorpen langs de vier kanten. Ok. Ik zal het zeggen. Wacht even." (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 16) Nadat u die vraag eerst nog eens herhaalt, noemt u uiteindelijk acht dorpen: Gal hareeri, Dafeed, Caga cade, Towfiq, Wahbo. Ceel Gaal, Ceel Cadde en Cagdhheer (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 16). Volgens de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt, blijkt echter dat Gal Hareeri in het district Afgooye gelegen is, Caga Cade in het district Ceel Dheer, Towfiq in de provincies Lower Shabelle en Bay, Ceel Gaal in Hiraan en Somaliland, en het dorp Ceel Cadde werd teruggevonden in de provincie Gedo, Lower Shabelle en Hiraan (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Er werden daarentegen geen gelijknamige dorpen teruggevonden in het district Ceel Buur. Zelfs wanneer u met dorpen uit uw directe leefomgeving geconfronteerd wordt, blijkt dat u het merendeel van deze dorpen niet herkent. Zo heeft u nog nooit gehoord van Ruunqorax, Xin Caws, Cehan of Aual Giohar. Het is ook opmerkelijk dat u van de dorpen die u wel herkent, enkel de naam van de dorpen herkent, maar verder nagenoeg niets over deze plaatsen weet te vertellen. Zo stelt u bijvoorbeeld dat Ceel Qooxle in het zuiden gelegen is, terwijl uit de landkaarten toegevoegd aan het administratief dossier blijkt dat dit ten noorden van Ceel Buur gelegen is. Verder kan u er niets over vertellen. Van het dorp Galgalin verklaart u dat u het herkent, maar u kan er andermaal niets over vertellen (zie gehoorverslag

CGVS 6 april 2017, p. 20-21). Doordat u deze dorpen enkel als dorp lijkt te herkennen, maar er verder niets over weet te vertellen, lijkt het erop dat u enkel aan het gissen bent. Opvallend is ook dat u het dorp Mukalye als dorp op 8 kilometer van Ceel Buur aanduidt (zie gehoorverslag 9 september 2016, p. 20-21). Volgens de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt, blijkt echter dat dit dorp niet in de provincie Galgaduud ligt, maar in de provincie Hiraan, op maar liefst meer dan 240 kilometer van Ceel Buur (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Er werden geen gelijknamige dorpen teruggevonden in het district Ceel Buur, evenmin in de provincie Galgaduud.

Uw geografische kennis wordt verder ondermijnd wanneer u vertelt over het dorp Hindere waar u in 2014 naartoe vluchtte door gevechten in uw stad. Wanneer u gevraagd wordt om iets meer over dit toevluchtsoord te vertellen, antwoordt u kort: "De afstand tussen Ceel Buur en Hindere was 8 km. De plaats waar we naartoe vluchten was Rig-put. Gedrilde put." Hoewel u de afstand tussen Ceel Buur en Hindere kent, zijn uw verklaringen over de locatie van dit dorp strijdig. Zo verklaart u dat het ten zuiden van Ceel Buur ligt, in de buurt van de dorpen Waxbo en Dac. Opmerkelijk hierbij is dat u later verklaart dat Waxbo niet ten zuiden, maar ten noorden van Ceel Buur gelegen is (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 15). Uit de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt daarentegen, blijkt dat de dorpen Waxbo en Dac ten westen van Ceel Buur gelegen zijn (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Gevraagd welke dorpen u tegenkomt als u vanuit Ceel Buur naar Hindere zou gaan, stelt u dat dat "enkel Galhareeri en Towfiq" zijn (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 13). Ook dit stemt niet overeen met de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt. Zo werd het dorp Galhareeri teruggevonden in het district Afgooye (provincie Lower Shabelle) en blijken de teruggevonden dorpen genaamd Towfiq alsook in de provincie Lower Shabelle en Bay gelegen te zijn. Er werden geen gelijknamige dorpen in Ceel Buur gevonden.

Niet alleen uw geografische kennis, maar ook de socio-politieke kennis die u over Ceel Buur heeft, kan niet overtuigen. Zo bent u onder andere niet op de hoogte van ingrijpende gebeurtenissen of machtovernames in uw stad. De kennis die u wel heeft over uw directe leefomgeving blijkt bovendien selectief, vaag en weinig doorleefd. Wanneer u gevraagd werd of er ooit troepen in Ceel Buur aanwezig waren, verklaart u dat dit niet het geval was. Wanneer u vervolgens gevraagd wordt of er ooit gevochten werd in Ceel Buur, benoemt u enkel clanconflicten. Echter, wanneer hier dieper op ingegaan wordt, blijkt uw kennis zich enkel te beperken tot de vermelding van deze conflicten. Gevraagd wat u erover weet, antwoordt u vaagweg: "Ik zweer het, ik heb geen idee. Ik weet niks over die dingen. Ceel Buur heeft een lange geschiedenis. Er gebeurden altijd veel conflicten. Ik was altijd bezig met mijn kinderen. Ik kan niks herinneren over die dingen." Verder kan u zich niet herinneren wanneer deze clanconflicten zich afspeelden, hoelang deze gevechten duurden, of er slachtoffers vielen en hoe deze conflicten afgelopen zijn (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 16-17). Omdat u enkel over deze clanconflicten spreekt, wordt u gevraagd of er nog andere conflicten uitgevochten werden in Ceel Buur, maar u ontkent dit. Pas na confrontatie schiet het u te binnen dat er "veel conflicten" waren. "U kan zich alleen "niet [...] herinneren wanneer het was. [U] kan [ook] niet verklaren in welke periode het was." Nadat u er vervolgens mee geconfronteerd wordt dat er ook troepen aanwezig waren in Ceel Buur, blijft u aanhouden dat u "nooit troepen of militairen gezien [hebt]." (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 17) Het is markant dat u vervolgens over de aanwezigheid van Ethiopiërs spreekt, maar blijft volhouden dat er nooit troepen aanwezig waren. Wanneer u vervolgens gevraagd wordt wie die Ethiopiërs dan waren, zegt u: "Dat zijn mannen van verschillende nationaliteiten of legers. Het zijn burgers van verschillende landen die bij elkaar komen. Ethiopië, Kenia, Rwanda, Djibouti. Samen worden ze AMISOM genoemd. Ze zijn daar voor de veiligheid van Hamar te waarborgen." (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 17-18) Het getuigt van weinig doorleefdheid dat u verklaart dat er geen troepen of militairen aanwezig waren in Ceel Buur en dat u plots over de aanwezigheid van AMISOM begint. Het is ook niet aannemelijk dat u op de hoogte zou zijn van de aanwezigheid van AMISOM in Ceel Buur, maar u niet zou realiseren dat het om militairen gaat. Daarnaast is het ook weinig geloofwaardig dat u enkel op de hoogte bent van de overname op Al Shabaab in Ceel Buur in 2014, maar zelfs na confrontatie niets weet over de machtoverdracht in 2012 tussen Al Shabaab aan de ene kant en Ahlus Sunnah Wal Jamaac samen met de Ethiopische troepen aan de andere kant (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Meer nog, ondanks het feit dat u al hoorde van Ahlus Sunnah Wal Jamaac, en verklaart dat deze aanwezig zijn in o.a. Dhusamareeb en Galcad, weet u niet dat deze troepen ook aanwezig waren in uw eigen stad Ceel Buur en Al Shabaab er ook verdreven (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 17-18, 21-22). Voor iemand die haar hele leven in Ceel Buur leefde, is het onwaarschijnlijk dat u totaal onwetend bent over de aanwezigheid van troepen in uw directe leefomgeving en niet in staat bent om meer te vertellen over de overnames op Al Shabaab in uw stad in de afgelopen jaren. Immers, doordat u enerzijds wel op de hoogte was van clanconflicten in Ceel

*Buur en de overname op Al Shabaab in 2014, kan redelijkerwijs van u verwacht worden dat u ook over andere machtsovernames kan vertellen.*

*Tot slot dient er opgemerkt te worden dat uw algemene geloofwaardigheid verder fundamenteel ondermijnd wordt door de talrijke tegenstrijdige verklaringen die u aflegde in het kader van uw asielaanvraag. Ten eerste verklaarde u bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) dat u in Ceel Buur geboren bent (zie verklaring DVZ punt 10, dd. 19 oktober 2016), terwijl u voor het CGVS verklaarde dat u in het dorp Balanbale geboren bent (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 4). Zoals hierboven reeds werd aangetoond, bleek uw kennis over uw geboortedorp niet alleen onbestaande, u legt daarnaast ook wisselende verklaringen af over de familieleden met wie u vanuit Balanbale verhuisde. Zo spreekt u eerst over uw zus Ramla, uw moeder, uw broer Abdullahi en halfzus Seynab. Later verklaart u echter dat uw broer en zussen pas in Ceel Buur geboren werden. Vervolgens past u uw verklaringen aan en stelt u dat het enkel u, uw moeder en uw vader waren die vanuit Balanbale verhuisden, hoewel u aanvankelijk verklaarde dat uw vader niet mee verhuisde uit Balanbale (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 5). Ten tweede legt u ook wisselende verklaringen af wat betreft de personen met wie u samenwoonde voor uw vertrek uit Ceel Buur. Aanvankelijk stelt u dat u samenwoonde met uw zus Ramla, Abdullahi, uw vader en moeder (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 5). Later blijken uw ouders echter al jarenlang overleden te zijn (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 6-7). Ten derde bent u ook tegenstrijdig over de doodsoorzaak van uw ouders. Zo verklaarde u voor de DVZ dat uw vader stierf door een verdwaalde kogel tijdens de oorlog van vier maanden (zie verklaring DVZ punt 13A, dd. 19 oktober 2016), terwijl u voor het CGVS de doodsoorzaak van uw vader niet kent. Bovendien ontkent u na confrontatie dat uw vader stierf door de zogenaamde oorlog van vier maanden (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 6-7). Ook over de doodsoorzaak van uw moeder bent u strijdig. Zo verklaart u voor de DVZ dat uw moeder in 2013 door Al Shabaab vermoord werd (zie verklaring DVZ punt 13A, dd. 19 oktober 2016), terwijl u voor het CGVS verklaarde dat ze aan diabetes stierf. Ook over het tijdstip van haar overlijden legt u wisselende verklaringen af (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 7). Ten vierde geeft u ook een verschillende naam op voor uw moeder bij de DVZ en bij het CGVS, respectievelijk Madino IBRAHIM ALI (zie verklaring DVZ punt 13A, dd. 19 oktober 2016) en Madino IBRAHIM MACALIN (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 5-6). Ten vijfde verklaarde u bij de DVZ dat u nog een overleden broer, genaamd Nur, had (zie verklaring DVZ punt 17, dd. 19 oktober 2016). Voor het CGVS ontkent u zijn bestaan echter (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 7). Ten zesde verklaarde u voor de DVZ dat uw halfzus Seynab in Ceel Buur voor uw kinderen zorgt (zie verklaring DVZ punt 16 en 17, dd. 19 oktober 2016), terwijl u voor het CGVS verklaarde dat ze sinds haar geboorte in Mogadishu woonde en uw kinderen bij uw oom verblijven (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 8-9, 11). U kreeg elke keer de kans om deze tegenstrijdigheden uit te klaren, maar u blijft ze telkens stellig ontkennen. Ten zevende bent u ook meermaals tegenstrijdig wanneer u over uw echtgenoot vertelt. Zo verklaarde u voor de DVZ dat hij in Mogadishu geboren werd (zie verklaring DVZ punt 15a, dd. 19 oktober 2016), maar voor het CGVS verklaarde u dat hij in Middle Shabelle werd geboren (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 9). Vervolgens verklaarde u aanvankelijk dat uw echtgenoot twee jaar geleden vluchtte uit Ceel Buur (zie verklaring DVZ punt 15a, dd. 19 oktober 2016), terwijl u later verklaarde dat hij drie à vier dagen voor u is gevlucht (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 26). Het is ook bijzonder opmerkelijk dat u eerst niet met uw echtgenoot en kinderen samenwoonde (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 5). Pas na confrontatie schiet het u te binnen dat u ook samenwoonde met hen (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 11-12). U geeft tot slot ook voortdurend verschillende namen op voor uw schoonvader (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 9). Ten achtste verklaarde u voor de DVZ dat u zes jaar geleden gescheiden bent van uw eerste echtgenoot (zie verklaring DVZ punt 16, dd. 19 oktober 2016), terwijl u bij het CGVS verklaarde dat u in 2005 reeds van hem gescheiden bent (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 10).*

*U legde geen documenten neer, noch tijdens het gehoor, noch bij de Dienst Vreemdelingenzaken.*

*Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit de stad Ceel Buur in het district Ceel Buur gelegen in de provincie Galgaduud. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielrelaas dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan worden gehecht aan het feit dat voor uw komst naar België in Ceel Buur heeft verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.*

*Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België. Desondanks het feit dat het CGVS u uitgebreid de kans heeft geboden hierover klaarheid te scheppen, blijft u ook na confrontatie met de bevindingen van het CGVS volharden in uw verklaringen, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Somalië of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Somalië een reëel risico op ernstige schade loopt.*

*U werd tijdens het gehoor op de zetel van het CGVS op 6 april 2017 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. U werd in de loop van het gehoor uitdrukkelijk geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw voorgehouden herkomst uit Somalië. U werd er vervolgens op gewezen dat het niet volstaat om louter te verwijzen naar uw Somalische nationaliteit en dat het voor de beoordeling van uw asielaanvraag van uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw eerdere verblijfsplaatsen voor uw komst naar België. Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Somalië afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is dat u deze informatie meedeelt zodat het CGVS de mogelijkheid wordt gegeven uw asielaanvraag correct te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen. Er werd tot slot beklemtoond dat indien u het CGVS niet duidelijk maakt waar en onder welke omstandigheden u gedurende de laatste jaren voor uw komst naar België werkelijk heeft verbleven en geen correct zicht biedt op uw werkelijke achtergrond en leefsituatie, u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk maakt.*

*U gaf evenmin enige aanwijzing van een andere nationaliteit of een eerder verblijf in een ander land. Evenmin beschikt het CGVS over dergelijke elementen.*

### *C. Conclusie*

*Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."*

## *2. Over de gegrondheid van het beroep*

### *2.1.1. Verzoekster voert een schending aan van de volgende bepalingen:*

*"Schending van artikelen 48/3 en 48/4 van de Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, B.S. 31 december 1980.*

*Schending van de materiële motiveringsplicht, algemeen beginsel van behoorlijk bestuur."*

*Verzoekster licht toe als volgt:*

*"II.1.1. De verwerende partij stelt in haar beslissing dat er geen aanwijzingen zouden zijn dat verzoekende partij nood zou hebben aan de bescherming geboden door de Conventie van Genève, noch aan subsidiaire bescherming.*

*De verwerende partij verwijt haar vooreerst een gebrek aan medewerking:*

*[citaat bestreden beslissing]*

*Verzoekende partij heeft naar bestvermogen op de haar gestelde vragen trachten te antwoorden.*

*Dat zij soms hoefde na te denken kan bezwaarlijk een "gebrek aan medewerking" worden genoemd.*

*Integendeel, zij dacht juist na omdat zij juist -zeker nadat werd vastgesteld dat één en ander tijdens het eerste gehoor niet correct werd weergegeven- wou dat haar antwoorden correct waren en ook zo zouden worden geïnterpreteerd.*

*Het is dan een beetje flauw van de verwerende partij om "het nadenken" van de asielzoeker ook al als een "gebrek aan medewerking" te beschouwen.*

### *II.1.2. Vervolgens stelt de verwerende partij zich vragen bij het analfabetisme van de verzoekende partij:*

[citaat bestreden beslissing]

Het is echter niet omdat de verzoekende partij analfabete is dat zij *mutatis mutandis* haar naam niet zou kunnen schrijven.

Vaak is dit juist het enige wat analfabeten - daarom niet automatisch "dom" zoals de verwerende partij lijkt te veronderstellen - juist wel kunnen schrijven, *quod in casu*.

De verwerende partij verwijt de verzoekende partij tevens een vreemd antwoord te geven wanneer zij stelt dat zij borden in de trein niet kan lezen en aldus moet luisteren naar de aankondigingen.

Opnieuw valt niet in te zien wat hier zo "bevreemdend" aan is; het is niet omdat de verzoekende partij niet kan lezen dat zij niet kan horen, namen van steden kan herkennen en het woordje "perron" en het bijhorende nummer (al dan niet in het Engels, Nederlands of Frans) zou kunnen herkennen. Opnieuw verwacht de verwerende partij "analfabetisme" ten onrechte met "domheid".

#### II.1.3. Vervolgens wordt de geografische kennis van de verzoekende partij bekritiseerd.

Verzoekende partij heeft, zoals éénieder, inderdaad geen encyclopedische kennis van haar omgeving.

Het omgekeerde zou immers vreemd zijn.

Professor ABBINK, antropoloog en professor aan het Afrika Centrum van de Universiteit te Leiden, stelde reeds aan het UNHCR in een advies dat veel Somali's gewoonweg niet alle (kleine) dorpjes uit hun omgeving kennen (cf. stuk 3):

"In concreto werd aan Professor Abbink gevraagd of hij in de vier hem voorgelegde dossiers kon nagaan:

1) of de vragen die tijdens de gehoren werden gesteld pertinent zijn en of de gegeven antwoorden correct geëvalueerd worden?

2) welke mogelijke andere vragen zouden moeten worden gesteld?

3) of er een specifieke expertise nodig is om op correcte wijze de antwoorden te evalueren?

In zijn antwoord van 13 februari 2008 kwam Professor Abbink tot de conclusie, in tegenstelling tot de conclusies van het CGVS, dat "het geen twijfel lijdt dat deze vier asielzoekers voor hun aankomst in België in Zuid-Somalië woonden." Ook al werd het dossier van mevrouw Y. niet voorgelegd aan Professor Abbink, dienen zijn bevindingen toch in overweging te worden genomen aangezien het de algemene manier van vraagstelling door het CGVS in Somalische dossiers betreft.

"In alle vier de gevallen wordt in de verhoren zeer veel doorgevraagd over de clan-structuur en de geografische details van de stad of plaats of regio waarin de vluchtelingen verbleven. De assumptie hier schijnt dat deze vluchtelingen allen met een uitgewerkte clan- familiekaart van het Somalische volk in hun hoofd rondlopen. M.a.w. er wordt; op onredelijke wijze, veel te veel kennis verondersteld van de vele gradaties, de segmentaties en de subgroepen van de Somalische clans, die 90% van de Somali's helemaal niet heeft. Opvallend in de verhalen van de asielzoekers is dat de direct voor hen relevante clan-labels wel worden gekend, (...). Ook niet vergeten moet worden dat een aantal van hen al lang in België zijn en zich verwijderd hebben van het clan-denken, en ten tweede dat Somalie in chaos is en clan-affiliaties daar van wisselend belang zijn. Dus antwoord op vraag 1: het steeds maar doorvragen over clanverdelingen e.d. is niet erg pertinent: er wordt té veel aandacht aan besteed.

En verder: "In het geval van plaatsnamen, dorpsnamen, winkels, overheidsgebouwen, etc. moet men er ook rekening mee houden dat vele Somaliërs niet kunnen lezen of schrijven en de vele kleine dorpjes niet (kunnen) kennen."

Hierbij wordt dus niet gesteld dat het vragen van dorpen en clans geen deel uitmaakt van een herkomstcheck, integendeel.

Wel wordt opgeroepen tot enig relativeringsvermogen bij de analyse ervan.

In casu zijn er ook een aantal zaken die de verzoekende partij weet "van horen zeggen" (zoals bijvoorbeeld de districten van Galguduud) en die ze tevens heeft weergegeven tijdens het interview.

Hieruit echter concluderen dat haar volledige kennis ingestudeerd is, is echter een brug te ver.

#### II.1.4. De verwerende partij twijfelt tevens aan de politieke kennis van de verzoekende partij:

[citaat bestreden beslissing]

De verzoekende partij heeft duidelijk gesteld dat er geen gevechten waren in haar stad, doch wel dat er Ethiopiërs aanwezig waren.

Duidelijk is het feit dat verzoekende partij de vertaling van het woord "troepen" (p. 17 gehoorverslag) verkeerd begrepen heeft, nu ze het in dezelfde zin over "de Ethiopiërs" heeft:

[CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 17]

De bron waarop de verwerende partij zich baseert om het administratief dossier te staven omtrent de gevechten in het district Ceel Buur (SomaliaReport: ASWJ & Ethiopia Capture Key Towns in Galugudud) stelt bovendien letterlijk dat dat er in de stad Ceel Buur nauwelijks werd gevochten. Bovendien staat er nergens in vermeld dat daar tevens troepen van ASWJ zouden zijn gestationeerd.

*Het is dus perfect mogelijk, zoals de verzoekende partij zegt, dat Al Shabaab op de vlucht geslagen is en dat Ethiopiërs de plaats hebben ingenomen.*

*De verwerende partij stelt tevens dat de verzoekende partij in staat zou moeten zijn om meer te vertellen over de overnames op Al Shababb, doch het is hoogst onduidelijk wat zij hiermee bedoelt. Als zij aan bepaalde feiten refereert, dan zouden de bestreden beslissing of minstens het administratief dossier moeten duidelijk maken waarover zij het heeft, quod non in casu. Het enige concrete artikel dat zich omtrent de gevechten in het administratief dossier bevindt is het artikel waarnaar hierboven verwezen wordt.*

*II.1.5. Tot slot stelt de verwerende partij dat er heel wat tegenstrijdigheden zijn tussen het DVZ-gehoor en het gehoor dat bij haar plaatsvond.*

*Dat klopt inderdaad dat er zich wat tegenstrijdigheden bevinden tussen deze gehoren.*

*De verzoekende partij is hier tevens van geschrokken en heeft telkens de vergissingen rechtgezet. Zij wist niet dat er zoveel zaken verkeerd geïnterpreteerd waren - wel wist ze dat alles nogal snel diende te verlopen, doch de stukken die haar werden nagelezen bevatten geen fouten.*

*Verzoekende partij vraagt verwerende partij om hier toch enig begrip aan de dag te willen leggen.*

*Uit het bovenstaande blijkt aldus ten overvloede dat de bestreden beslissing wellicht niet uitgaat van correcte gegevens.*

*De thans bestreden beslissing is dan ook in strijd met de artikelen 48/3 en 48/4 van de Vreemdelingenwet evenals het beginsel van de materiële motiveringsverplichting."*

2.1.2. Ter ondersteuning van het beroep legt verzoekster een advies neer van UNHCR van 9 oktober 2009, in de zaak van mevrouw Y. (stuk 3).

2.2. Ingevolge artikel 49/3 van de vreemdelingenwet wordt verzoeksters asielaanvraag in hetgeen volgt bij voorrang onderzocht in het kader van het vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de vreemdelingenwet, en vervolgens in het kader van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet. De Raad dient daarbij een arrest te vellen dat gemotiveerd is en geeft aan waarom verzoekster al dan niet beantwoordt aan de criteria van artikelen 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet, waarbij hij duidelijk en ondubbelzinnig de redenen uiteenzet die hem ertoe brengen die beslissing te nemen.

2.3. De bestreden beslissing motiveert terecht dat verzoekster de aangehaalde vervolgingsfeiten niet aannemelijk heeft gemaakt. De Raad stelt immers vast dat dat verzoekster met haar betoog in het verzoekschrift de omstandige motivering van de bestreden beslissing niet in een ander daglicht stelt.

Verzoekster werpt op dat haar geen gebrek aan medewerking kan worden verweten omwille van het feit dat zij soms lang moest nadenken over de haar gestelde vragen, daar zij net nadacht omdat ze wou dat haar antwoorden correct waren. De Raad merkt echter op dat dit verweer geen afbreuk doet aan het feit dat van een asielzoekster verwacht kan worden dat zij doorleefde ervaringen geeft en spontaan kan antwoorden op vragen inzake eenvoudige, direct waarneembare en elementaire zaken in verband met haar eigen leven. De Raad is van oordeel dat het feit dat verzoekster er niet in slaagde om spontaan te antwoorden op dergelijke vragen – zoals de naam van haar schoonvader of de naam van de districtsgouverneur van haar district – tast de doorleefdheid van haar verklaringen op ernstige wijze aan.

De bestreden beslissing stelt terecht vast dat geen geloof kan gehecht worden aan verzoeksters profiel van analfabete, gelet op het feit dat zij (i) gebeurtenissen in tijd kan situeren en dorpen kan situeren aan de hand van windrichtingen en afstanden tot haar dorp, (ii) haar eigen naam kan schrijven en spellen en (iii) tijdens het CGVS-interview kon antwoorden op vragen die de "protection officer" haar in het Nederlands stelde zonder de vertaling van de tolk af te wachten. Waar verzoekster opwerpt dat uit het feit dat zij haar naam kan schrijven niet kan worden afgeleid dat zij geen analfabete is, omdat dit vaak het enige is wat analfabeten kunnen schrijven, merkt de Raad op dat dit een louter blote bewering betreft. Bovendien merkt de Raad op dat verzoekster de documenten bij aanvang van de asielprocedure heeft ondertekend, hetgeen andermaal afbreuk doet aan verzoeksters verklaringen omtrent haar analfabetisme. Voorgaande vaststellingen volstaan opdat geen geloof kan gehecht worden aan verzoeksters profiel van analfabete. Het feit of verzoekster, ondanks haar verklaring dat zij enkel Somalisch spreekt, al dan niet in staat is de aankondigingen in de trein te begrijpen kan deze beoordeling niet wijzigen.

Het feit dat verzoekster enkele dorpen en provincies kent "van horen zeggen", doet geen afbreuk aan de motivering in de bestreden beslissing dat verzoeksters geografische kennis van haar regio enerzijds lacunair is en anderzijds ingestudeerd overkomt, gelet op de motivering in de bestreden beslissing dat zij (i) inconsistente verklaringen aflegde omtrent de ligging van haar geboortedorp, (ii) de districten in

haar provincie en de regio Galmudug kent, doch hierover verder geen kennis bezit en deze plaatsen niet kan situeren ten opzichte van haar eigen dorp, (iii) dat verzoekster verscheidene dorpen kent in de provincie Galgaduud, doch geen kennis heeft van dorpen rondom haar dorp, (iv) zij verscheidene dorpen verkeerdelijk in de omgeving van haar eigen dorp situeert en (v) zij het dorp Hindere niet kan situeren, hoewel zij wel de afstand van haar dorp tot daar kent en verklaarde daar in 2014 naartoe gevlucht te zijn. Verzoekster weerlegt deze motivering geenszins door te verwijzen naar eenzijdige vragen, het peilen naar encyclopedische kennis of het vragen om enig relativiseringsvermogen, zonder deze vage kritiek verder uit te werken. De Raad is van oordeel dat van iemand die jarenlang heeft verbleven in een regio kan worden verwacht dat die hierover consistente en correcte verklaringen kan afleggen.

De Raad treedt de Commissaris-generaal bij dat verzoeksters socio-politieke kennis eveneens lacunair, ingestudeerd, selectief, vaag en niet doorleefd is, gezien het niet aannemelijk is dat verzoekster (i) weet dat er clanconflicten waren in haar dorp, doch hier verder geen kennis over bezit, (ii) dat zij verklaarde dat er nooit troepen aanwezig waren in haar dorp, doch vervolgens AMISOM opnoemt en (iii) dat zij kennis heeft van de overname op Al Shabaab in 2014, maar niet van de machtsovername van ASWJ en Ethiopische troepen op Al Shabaab in 2012. Waar verzoekster aanvoert dat zij *“de vertaling van het woord “troepen” (...) verkeerd begrepen heeft”*, wijst de Raad erop dat het niet ernstig is om na confrontatie met een negatieve beslissing louter hypothetische communicatieproblemen of misverstanden tijdens het CGVS-interview op te werpen. Dienaangaande stelt de Raad vast dat verzoekster, toen haar gevraagd werd naar de aanwezigheid van troepen in Ceel Buur, verklaarde dat *“ik heb er nooit troepen of militairen gezien. Tijdens mijn vertrek waren de Ethiopiërs daar, maar ik zag geen troepen”*, en dat zij vervolgens AMISOM aanhaalt (CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 17). Het is aldus niet aannemelijk dat verzoekster enerzijds stelt dat er geen troepen of militairen aanwezig waren in haar dorp, doch anderzijds wel stelt dat AMISOM aanwezig was. Bovendien verklaarde verzoekster even later dat Al Shabaab in 2014 verdreven werd door *“Ethiopische troepen”* (CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 17), hetgeen tegenstrijdig is met haar eerdere verklaringen dat er nooit troepen aanwezig waren in haar stad. Gelet op wat voorafgaat besluit de Raad dan ook dat de door verzoekster opgeworpen vermeende vertaalproblemen of misverstanden geenszins een verklaring kunnen vormen voor deze tegenstrijdigheden.

Verzoekster tracht de bevindingen van de Commissaris-generaal omtrent haar kennis over de machtsovername van ASWJ in 2012 te minimaliseren door op te werpen dat uit de informatie beschikbaar in het administratief dossier (Landeninformatie, stuk 11, nr. 7) niet blijkt dat troepen van ASWJ daadwerkelijk in Ceel Buur gestationeerd waren. De Raad merkt op dat dit verweer niet dienstig kan worden aanvaard. Het artikel waarnaar verzoekster verwijst stelt immers dat *“Late on Monday, allied forces entered Al Shabaab largest stronghold Ceel-Buur (...). “As we speak, we can see Ethiopia tanks outside of town, and ASWJ vehicles and fighters are flooding into the town (...).”* Hieruit blijkt dat ASWJ zich wel degelijk in de stad bevond. Hoe dan ook biedt dit verweer, evenals verzoeksters verweer dat volgens voorgaand artikel nauwelijks gevochten werd in de stad Ceel Buur, geen verschoning voor het feit dat verzoekster geen kennis heeft over deze machtsovername. Van verzoekster, een thans 26-jarige vrouw, kan immers verwacht worden dat zij kan vertellen welke milities, krijgsheren of groeperingen haar regio onder controle hadden, gezien dergelijke kennis om veiligheidsredenen cruciaal is. De bestreden beslissing oordeelde aldus terecht dat het niet aannemelijk is dat verzoekster niet op de hoogte was van deze machtsovername op Al Shabaab uit 2012, zodat verzoeksters verweer dat het niet duidelijk is wat de Commissaris-generaal bedoelt met machtsovernames op Al Shabaab evenmin dienstig kan worden aanvaard.

Verzoekster weerlegt bovendien geenszins de motivering in de bestreden beslissing omtrent de vastgestelde tegenstrijdigheden in haar verklaringen bij aanvang van de asielprocedure en tijdens het CGVS-interview door louter hypothetisch te stellen dat zij niet wist dat er zoveel verkeerd geïnterpreteerd was, alles snel diende te gaan en de stukken die haar werden nagelezen geen fouten bevatten. Verzoekster toont hiermee niet aan dat wat in de vragenlijst van de Dienst Vreemdelingenzaken werd opgenomen niet overeenstemt met wat zij heeft verklaard. Uit het administratief dossier blijkt dat het interview bij de Dienst Vreemdelingenzaken haar in het Somalisch werd voorgelezen en dat verzoekster vervolgens ondertekende, waardoor zij zich uitdrukkelijk akkoord verklaard heeft met de inhoud ervan. De bestreden beslissing oordeelde dus terecht dat de vastgestelde tegenstrijdigheden afbreuk doen aan verzoeksters algemene geloofwaardigheid.

Bovendien merkt de Raad op dat een advies van het UNHCR over de zaak van asielzoeker Y., wiens asielrelaas op geen enkele wijze verbonden is met verzoeksters asielrelaas, niet nuttig wordt aangevoerd omdat iedere asielaanvraag op de individuele merites wordt beoordeeld. De Raad is aldus

van mening dat bovenstaande vaststellingen verzoeksters verklaringen over haar vermeende regio van herkomst ernstig ondermijnen.

De motivering van de bestreden beslissing is correct en pertinent, vindt steun in het administratief dossier en wordt door de Raad overgenomen:

*“U verklaarde dat u geboren werd in Balanbale en op jonge leeftijd naar de stad Ceel Buur verhuisde (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 4). U werd als kind naar de Koranschool gestuurd, maar u verklaarde dat u nooit leerde lezen of schrijven (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 24). Er dienen echter vraagtekens geplaatst te worden bij uw profiel als ongeletterde vrouw. Zo wist u namelijk moeiteloos gebeurtenissen in de tijd te situeren, noemde u spontaan windrichtingen van dorpen en districten en kon u met zekerheid de afstand tot bepaalde dorpen inschatten (voorbeelden: zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 12, 13, 14, 21, 17). Wanneer u ermee geconfronteerd wordt dat u bij aanvang van het gehoor de spelling van uw naam moeiteloos kon controleren, verklaart u dat u uzelf de schrijfwijze van uw naam aanleerde (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 24). U speelt vervolgens ook de letters van uw naam (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 24). Wanneer u vervolgens gevraagd wordt welke problemen u als analfabeet kent, antwoordt u eerst algemeen: “Ik zweer het. Ik voel veel pijn. Geen kennis is geen leven. Maar het is eenmaal zo. Ik kan het niet terugdraaien.” (...) Tot slot dient er hier ook opgemerkt te worden dat u soms de vragen beantwoordde die door de protection officer werden gesteld, zonder dat u op de vertaling van de tolk wachtte (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 23, 27, 28). Wanneer u hiermee geconfronteerd wordt, ontkent u dit aanvankelijk (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 23). Wanneer u er vervolgens mee geconfronteerd wordt dat u meermaals met ‘ja’ antwoordt, is uw verklaring hiervoor bijzonder opmerkelijk, namelijk, u “hoorde altijd Somalische mensen Nederlands spreken en ja zeggen, wanneer [u] op vakantie ga[at] naar hen. Ja of oui zeggen [jullie] altijd. Het is makkelijker dan ha.” (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 28)*

*Vervolgens kan u niet aannemelijk maken daadwerkelijk afkomstig te zijn uit de stad Ceel Buur in het district Ceel Buur van de provincie Galgaduud, Somalië. Vooreerst doet de geografische kennis die u over Ceel Buur heeft, vragen rijzen. Zo heeft u enige kennis over uw regio, maar wanneer dit meer in detail wordt bevraagd, blijkt deze zeer beperkt en ondermaats. Zo verklaarde u voor het Commissariaat-generaal dat u in Balanbale geboren werd. Er dient hier eerst opgemerkt te worden dat u bij de Dienst Vreemdelingenzaken geen melding maakte van uw geboortedorp Balanbale, maar verklaarde dat u in Ceel Buur geboren werd (zie verklaring DVZ punt 10, dd. 19 oktober 2016). Wanneer u met deze tegenstrijdigheid geconfronteerd wordt, verklaart u eenvoudigweg dat u dit niet gevraagd werd (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 4). Wanneer u daarna gevraagd wordt waar uw geboortedorp gelegen is, antwoordt u eerst vaagweg dat het in de provincie Galgaduud gelegen is. U krijgt vervolgens nogmaals de kans om te verduidelijken waar uw geboortedorp gelegen is. Daarop blijft u vaag antwoorden, namelijk dat het in de zuidwestelijke kant van de provincie Galgaduud ligt. Wanneer u vervolgens gevraagd wordt of uw geboortedorp onder het district Ceel Buur valt, is uw antwoord opnieuw weinig verhelderend: “Het is in de provincie Galgaduud. Provincie Galgaduud heeft vijf districten, dus ja.” Wanneer u vervolgens gevraagd wordt in welk district het dorp Balanbale ligt, stelt u dan weer dat het in Dhusamareeb ligt (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 4). Dit stemt weliswaar niet overeen met de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Daaruit blijkt immers dat het dorp Balanbale in het district Cabudwaaq gelegen is, dat bovendien niet ten zuiden, maar ten noorden van het district Ceel Buur ligt en dus in het noordelijke gedeelte van de provincie Galgaduud gelegen is.*

*Omdat u meermaals spontaan de districten van Galgaduud opwierp (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 4, 13), wordt u gevraagd hoe u deze kent. U antwoordt daarop eerst ontwijkend: “Mijn district ligt toch ook in die provincie, toch? Mijn district ligt in de provincie Galgaduud.” (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 4) Later krijgt u nogmaals de kans om te verduidelijken hoe u op de hoogte bent van deze verschillende districten en dan verklaart u dat u het “van de mensen gehoord [hebt] dat deze districten in die provincie liggen.” Gevraagd naar wat er dan precies over verteld wordt, zegt u: “Ze vertelden me niks. Je hoort alleen mensen zeggen: hoeveel districten liggen er in een provincie en dan zeggen ze vijf districten en dan worden die opgesomd. Ceel Buur, Ceel Dheer en dat soort dingen en dat heb ik onthouden.” (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 14) Omdat u deze districten enerzijds moeiteloos kan opsommen, maar er anderzijds niets over weet te vertellen, komt deze selectieve kennis dan ook erg ingestudeerd over. Hoewel u er meermaals op gewezen werd dat u meteen op de vragen moet antwoorden en aangeven wanneer u het antwoord op een vraag niet weet (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 2, (...), 5 en 8), verhindert dat u niet om meermaals de vragen te ontwijken. Zo werd u maar liefst drie keer gevraagd of u deze districten kon situeren.*

*Ook de vraag of deze districten aan uw district Ceel Buur grenzen, diende vier keer gesteld te worden, maar uiteindelijk moet u telkens het antwoord schuldig blijven (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 13 en 14). Voorts is het ook bijzonder opvallend dat u het district Bulo Burte uit de provincie Hiraan dat*

aan uw district Ceel Buur grenst niet als district herkende. Immers, wanneer u geconfronteerd werd met het district Bulo Burte, dat ten zuidwesten van Ceel Buur ligt, verklaart u er niks over te weten (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2016, p. 21). Hierbij dient verder ook opgemerkt te worden dat u aanvankelijk over vijf districten in Galgaduud (Ceel Buur, Ceel Dheer, Cadaado, Cabudwaaq en Dhusamareeb) spreekt, maar vervolgens ook Guriceel als district vermeld. Wanneer u gevraagd wordt wat u hiermee bedoelt, antwoordt u opnieuw ontwijkend: "Die vijf die ik opnoemde zijn van de provincie Galgaduud." Wanneer u vervolgens gevraagd wordt waar Guriceel dan gelegen is, verklaart u vaagweg dat Guriceel tot Galmudug behoort (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 13). U kan echter ook niet verduidelijken wat u met 'Galmudug' bedoelt. Immers, nadat u later gevraagd wordt, wat u met 'Galmudug' bedoelt, stelt u: "[...] Ik hoorde dat Mudug en Galmudug samengebracht zijn. [...] Het zijn twee landen die samengevoegd zijn." Niet alleen weet u niet wanneer of om welke reden dit gebeurde, ook het antwoord op de vraag waar Galmudug gelegen is, is verrassend. Zo past u voortdurend uw verklaringen aan: "Het ligt in Cadaado, neen in Guriceel. Neen, ik herinner het me. Het ligt in Center State." Gevraagd waar Center State gelegen is, stelt u dat het in de hoofdstad Dhusamareeb ligt (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 15). Volgens de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt, blijkt echter dat de Galmudug Interim Administration bestaat uit de regio Galgaduud en twee districten uit Mudug, namelijk Hobyo and Xaradheere (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Dat u aan de ene kant het begrip Galmudug ter sprake brengt, maar aan de andere kant niet kan verklaren wat u hiermee bedoelt en niet beseft dat uw eigen district Ceel Buur hiervan deel uitmaakt, is niet alleen bevreemdend, maar het benadrukt andermaal het ingestudeerde karakter van uw verklaringen omtrent uw herkomst uit Ceel Buur.

Wanneer u er tot slot mee geconfronteerd wordt dat u zo weinig weet over de door u opgesomde districten, stelt u: "Ik heb ook de dorpsnamen in dat gebied genoemd? Waxbo, Dac, Ceel Shiil, Ceel Garas. Dat zijn allemaal dorpjes toch." (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 14) U krijgt daarop de kans om over deze dorpen te vertellen, maar uw verklaringen blijven zeer beknopt en algemeen. Daarenboven verklaart u dat het dorp Waxbo ten noorden van Ceel Buur gelegen is en Ceel Garas in het westen (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 14-15). Volgens de landkaarten toegevoegd aan het administratief dossier liggen deze dorpen echter respectievelijk ten westen en ten noorden van Ceel Buur. Het ingestudeerd karakter van uw kennis wordt nogmaals benadrukt wanneer u gevraagd wordt om dorpen in de buurt van Ceel Buur te noemen. Nadat u eerst de vraag ontwijkt, noemt u nadien enkel Ceel Dheer, Ceel Buur, Cadaado, Cabudwaaq, Balanbale en Galcad als nabijgelegen dorpen (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 15-16). Niet alleen zijn de vier eerst genoemde plaatsen geen dorpen, maar districten of districtshoofdsteden - waaronder uw eigen district -, bovendien ligt Balanbale in het district Cabudwaaq en Galcad in het district Ceel Dheer (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Hoewel u inmiddels al dorpen en districten uit de hele provincie Galgaduud heeft opgenoemd, slaagt u er niet in om nabijgelegen dorpen te noemen uit uw directe leefomgeving. Wanneer u met deze vaststelling geconfronteerd wordt, stelt u: "De dorpen langs de vier kanten. Ok. Ik zal het zeggen. Wacht even." (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 16) Nadat u die vraag eerst nog eens herhaalt, noemt u uiteindelijk acht dorpen: Gal hareeri, Dafeed, Caga cade, Towfiq, Wahbo, Ceel Gaal, Ceel Cadde en Cagdhheer (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 16). Volgens de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt, blijkt echter dat Gal Hareeri in het district Afgooye gelegen is, Caga Cade in het district Ceel Dheer, Towfiq in de provincies Lower Shabelle en Bay, Ceel Gaal in Hiraan en Somaliland, en het dorp Ceel Cadde werd teruggevonden in de provincie Gedo, Lower Shabelle en Hiraan (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Er werden daarentegen geen gelijknamige dorpen teruggevonden in het district Ceel Buur. Zelfs wanneer u met dorpen uit uw directe leefomgeving geconfronteerd wordt, blijkt dat u het merendeel van deze dorpen niet herkent. Zo heeft u nog nooit gehoord van Ruunqorax, Xin Caws, Cehan of Aual Giohar. Het is ook opmerkelijk dat u van de dorpen die u wel herkent, enkel de naam van de dorpen herkent, maar verder nagenoeg niets over deze plaatsen weet te vertellen. Zo stelt u bijvoorbeeld dat Ceel Qooxle in het zuiden gelegen is, terwijl uit de landkaarten toegevoegd aan het administratief dossier blijkt dat dit ten noorden van Ceel Buur gelegen is. Verder kan u er niets over vertellen. Van het dorp Galgalin verklaart u dat u het herkent, maar u kan er andermaal niets over vertellen (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 20-21). Doordat u deze dorpen enkel als dorp lijkt te herkennen, maar er verder niets over weet te vertellen, lijkt het erop dat u enkel aan het gissen bent. Opvallend is ook dat u het dorp Mukalye als dorp op 8 kilometer van Ceel Buur aanduidt (zie gehoorverslag 9 september 2016, p. 20-21). Volgens de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt, blijkt echter dat dit dorp niet in de provincie Galgaduud ligt, maar in de provincie Hiraan, op maar liefst meer dan 240 kilometer van Ceel Buur (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Er werden geen gelijknamige dorpen teruggevonden in het district Ceel Buur, evenmin in de provincie Galgaduud.

Uw geografische kennis wordt verder ondermijnd wanneer u vertelt over het dorp Hindere waar u in 2014 naartoe vluchtte door gevechten in uw stad. Wanneer u gevraagd wordt om iets meer over dit

toevluchtsoord te vertellen, antwoordt u kort: "De afstand tussen Ceel Buur en Hindere was 8 km. De plaats waar we naartoe vluchten was Rig-put. Gedrilde put." Hoewel u de afstand tussen Ceel Buur en Hindere kent, zijn uw verklaringen over de locatie van dit dorp strijdig. Zo verklaart u dat het ten zuiden van Ceel Buur ligt, in de buurt van de dorpen Waxbo en Dac. Opmerkelijk hierbij is dat u later verklaart dat Waxbo niet ten zuiden, maar ten noorden van Ceel Buur gelegen is (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 15). Uit de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt daarentegen, blijkt dat de dorpen Waxbo en Dac ten westen van Ceel Buur gelegen zijn (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Gevraagd welke dorpen u tegenkomt als u vanuit Ceel Buur naar Hindere zou gaan, stelt u dat dat "enkel Galhareeri en Towfiq" zijn (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 13). Ook dit stemt niet overeen met de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt. Zo werd het dorp Galhareeri teruggevonden in het district Afgooye (provincie Lower Shabelle) en blijken de teruggevonden dorpen genaamd Towfiq alsook in de provincie Lower Shabelle en Bay gelegen te zijn. Er werden geen gelijknamige dorpen in Ceel Buur gevonden.

Niet alleen uw geografische kennis, maar ook de socio-politieke kennis die u over Ceel Buur heeft, kan niet overtuigen. Zo bent u onder andere niet op de hoogte van ingrijpende gebeurtenissen of machtovernames in uw stad. De kennis die u wel heeft over uw directe leefomgeving blijkt bovendien selectief, vaag en weinig doorleefd. Wanneer u gevraagd werd of er ooit troepen in Ceel Buur aanwezig waren, verklaart u dat dit niet het geval was. Wanneer u vervolgens gevraagd wordt of er ooit gevochten werd in Ceel Buur, benoemt u enkel clanconflicten. Echter, wanneer hier dieper op ingegaan wordt, blijkt uw kennis zich enkel te beperken tot de vermelding van deze conflicten. Gevraagd wat u erover weet, antwoordt u vaagweg: "Ik zweer het, ik heb geen idee. Ik weet niks over die dingen. Ceel Buur heeft een lange geschiedenis. Er gebeurden altijd veel conflicten. Ik was altijd bezig met mijn kinderen. Ik kan niks herinneren over die dingen." Verder kan u zich niet herinneren wanneer deze clanconflicten zich afspeelden, hoelang deze gevechten duurden, of er slachtoffers vielen en hoe deze conflicten afgelopen zijn (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 16-17). Omdat u enkel over deze clanconflicten spreekt, wordt u gevraagd of er nog andere conflicten uitgevochten werden in Ceel Buur, maar u ontkent dit. Pas na confrontatie schiet het u te binnen dat er "veel conflicten" waren. "U kan zich alleen "niet [...] herinneren wanneer het was. [U] kan [ook] niet verklaren in welke periode het was." Nadat u er vervolgens mee geconfronteerd wordt dat er ook troepen aanwezig waren in Ceel Buur, blijft u aanhouden dat u "nooit troepen of militairen gezien [hebt]." (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 17) Het is markant dat u vervolgens over de aanwezigheid van Ethiopiërs spreekt, maar blijft volhouden dat er nooit troepen aanwezig waren. Wanneer u vervolgens gevraagd wordt wie die Ethiopiërs dan waren, zegt u: "Dat zijn mannen van verschillende nationaliteiten of legers. Het zijn burgers van verschillende landen die bij elkaar komen. Ethiopië, Kenia, Rwanda, Djibouti. Samen worden ze AMISOM genoemd. Ze zijn daar voor de veiligheid van Hamar te waarborgen." (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 17-18) Het getuigt van weinig doorleefdheid dat u verklaart dat er geen troepen of militairen aanwezig waren in Ceel Buur en dat u plots over de aanwezigheid van AMISOM begint. Het is ook niet aannemelijk dat u op de hoogte zou zijn van de aanwezigheid van AMISOM in Ceel Buur, maar u niet zou realiseren dat het om militairen gaat. Daarnaast is het ook weinig geloofwaardig dat u enkel op de hoogte bent van de overname op Al Shabaab in Ceel Buur in 2014, maar zelfs na confrontatie niets weet over de machtoverdracht in 2012 tussen Al Shabaab aan de ene kant en Ahlus Sunnah Wal Jamaac samen met de Ethiopische troepen aan de andere kant (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Meer nog, ondanks het feit dat u al hoorde van Ahlus Sunnah Wal Jamaac, en verklaart dat deze aanwezig zijn in o.a. Dhusamareeb en Galdad, weet u niet dat deze troepen ook aanwezig waren in uw eigen stad Ceel Buur en Al Shabaab er ook verdreven (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 17-18, 21-22). Voor iemand die haar hele leven in Ceel Buur leefde, is het onwaarschijnlijk dat u totaal onwetend bent over de aanwezigheid van troepen in uw directe leefomgeving en niet in staat bent om meer te vertellen over de overnames op Al Shabaab in uw stad in de afgelopen jaren. Immers, doordat u enerzijds wel op de hoogte was van clanconflicten in Ceel Buur en de overname op Al Shabaab in 2014, kan redelijkerwijs van u verwacht worden dat u ook over andere machtovernames kan vertellen.

Tot slot dient er opgemerkt te worden dat uw algemene geloofwaardigheid verder fundamenteel ondermijnd wordt door de talrijke tegenstrijdige verklaringen die u aflegde in het kader van uw asielaanvraag. Ten eerste verklaarde u bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) dat u in Ceel Buur geboren bent (zie verklaring DVZ punt 10, dd. 19 oktober 2016), terwijl u voor het CGVS verklaarde dat u in het dorp Balanbale geboren bent (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 4).

Zoals hierboven reeds werd aangetoond, bleek uw kennis over uw geboortedorp niet alleen onbestaande, u legt daarnaast ook wisselende verklaringen af over de familieleden met wie u vanuit Balanbale verhuisde. Zo spreekt u eerst over uw zus Ramla, uw moeder, uw broer Abdullahi en halfzus Seynab. Later verklaart u echter dat uw broer en zussen pas in Ceel Buur geboren werden. Vervolgens past u uw verklaringen aan en stelt u dat het enkel u, uw moeder en uw vader waren die vanuit

*Balanbale verhuisden, hoewel u aanvankelijk verklaarde dat uw vader niet mee verhuisde uit Balanbale (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 5). Ten tweede legt u ook wisselende verklaringen af wat betreft de personen met wie u samenwoonde voor uw vertrek uit Ceel Buur. Aanvankelijk stelt u dat u samenwoonde met uw zus Ramla, Abdullahi, uw vader en moeder (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 5). Later blijken uw ouders echter al jarenlang overleden te zijn (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 6-7). Ten derde bent u ook tegenstrijdig over de doodsoorzaak van uw ouders. Zo verklaarde u voor de DVZ dat uw vader stierf door een verdwaalde kogel tijdens de oorlog van vier maanden (zie verklaring DVZ punt 13A, dd. 19 oktober 2016), terwijl u voor het CGVS de doodsoorzaak van uw vader niet kent. Bovendien ontkent u na confrontatie dat uw vader stierf door de zogenaamde oorlog van vier maanden (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 6-7). Ook over de doodsoorzaak van uw moeder bent u strijdig. Zo verklaart u voor de DVZ dat uw moeder in 2013 door Al Shabaab vermoord werd (zie verklaring DVZ punt 13A, dd. 19 oktober 2016), terwijl u voor het CGVS verklaarde dat ze aan diabetes stierf. Ook over het tijdstip van haar overlijden legt u wisselende verklaringen af (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 7). Ten vierde geeft u ook een verschillende naam op voor uw moeder bij de DVZ en bij het CGVS, respectievelijk Madino IBRAHIM ALI (zie verklaring DVZ punt 13A, dd. 19 oktober 2016) en Madino IBRAHIM MACALIN (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 5-6). Ten vijfde verklaarde u bij de DVZ dat u nog een overleden broer, genaamd Nur, had (zie verklaring DVZ punt 17, dd. 19 oktober 2016). Voor het CGVS ontkent u zijn bestaan echter (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 7). Ten zesde verklaarde u voor de DVZ dat uw halfzus Seynab in Ceel Buur voor uw kinderen zorgt (zie verklaring DVZ punt 16 en 17, dd. 19 oktober 2016), terwijl u voor het CGVS verklaarde dat ze sinds haar geboorte in Mogadishu woonde en uw kinderen bij uw oom verblijven (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 8-9, 11). U kreeg elke keer de kans om deze tegenstrijdigheden uit te klaren, maar u blijft ze telkens stellig ontkennen. Ten zevende bent u ook meermaals tegenstrijdig wanneer u over uw echtgenoot vertelt. Zo verklaarde u voor de DVZ dat hij in Mogadishu geboren werd (zie verklaring DVZ punt 15a, dd. 19 oktober 2016), maar voor het CGVS verklaarde u dat hij in Middle Shabelle werd geboren (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 9). Vervolgens verklaarde u aanvankelijk dat uw echtgenoot twee jaar geleden vluchtte uit Ceel Buur (zie verklaring DVZ punt 15a, dd. 19 oktober 2016), terwijl u later verklaarde dat hij drie à vier dagen voor u is gevlucht (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 26). Het is ook bijzonder opmerkelijk dat u eerst niet met uw echtgenoot en kinderen samenwoonde (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 5). Pas na confrontatie schiet het u te binnen dat u ook samenwoonde met hen (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 11-12). U geeft tot slot ook voortdurend verschillende namen op voor uw schoonvader (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 9). Ten achtste verklaarde u voor de DVZ dat u zes jaar geleden gescheiden bent van uw eerste echtgenoot (zie verklaring DVZ punt 16, dd. 19 oktober 2016), terwijl u bij het CGVS verklaarde dat u in 2005 reeds van hem gescheiden bent (zie gehoorverslag CGVS 6 april 2017, p. 10)."*

Uit het bovenstaande blijkt dat verzoekster niet aannemelijk heeft gemaakt dat zij afkomstig is uit Ceel Bur, in het district Ceel Bur, in de provincie Galgaduud. In acht genomen wat voorafgaat, kan geen geloof gehecht worden aan de door verzoekster voorgehouden herkomst. Hierdoor kan evenmin geloof gehecht worden aan de problemen die er zich zouden hebben voorgedaan.

Bijgevolg kan niet worden aangenomen dat verzoekster een gegronde vrees voor vervolging koestert in de zin van artikel 1 van het vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de vreemdelingenwet.

2.4. Voor zover verzoekster zich teneinde de subsidiaire beschermingsstatus te bekomen beroept op de aangevoerde asielmotieven, kan dienstig worden verwezen naar de hoger gedane vaststellingen dienaangaande. Verzoekster toont niet aan dat zij in aanmerking komt voor de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de vreemdelingenwet.

Gelet op het feit dat verzoekster de beweerde herkomst uit Ceel Buur, in het district Ceel Bur, in de provincie Galgaduud in Somalië niet aannemelijk maakt, maakt zij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie aldaar.

Met betrekking tot de vraag of verzoekster bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een Somalische nationaliteit en naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde regio van herkomst niet volstaan.

Het is immers in de eerste plaats aan verzoekster om tijdens de asielprocedure haar ware identiteit en herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoekster hierin manifest faalt. Het komt de Raad niet toe om te speculeren over de verblijfplaats van verzoekster voor de komst naar België, noch over het element of verzoekster afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is, te meer daar verzoekster op dit punt uitdrukkelijk en herhaaldelijk werd aangesproken tijdens het CGVS-interview en dus veelvuldig de kans heeft gekregen de nodige relevante elementen aan te brengen (CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 2, 18). De Raad kan hieruit enkel afleiden dat verzoekster zelf meent dat er in Somalië geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat zij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet.

2.5. Verzoekster vraagt *in fine* van het verzoekschrift de bestreden beslissing te vernietigen. Uit wat voorafgaat blijkt dat er geen essentiële elementen ontbreken waardoor de Raad niet over de grond van het beroep zou kunnen oordelen. Verzoekster heeft evenmin aangetoond dat er een substantiële onregelmatigheid aan de bestreden beslissing zou kleven in de zin van artikel 39/2, § 1, 2° van de vreemdelingenwet. De Raad ziet geen redenen om de bestreden beslissing te vernietigen en de zaak terug te zenden naar de Commissaris-generaal.

## **OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

### **Artikel 1**

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

### **Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op achttien september tweeduizend zeventien door:

dhr. S. VAN CAMP,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

S. VAN CAMP